G71164

TCS-K1+R

Tasovaaka 150 kg LCD

Alkuperäisten ohjeiden käännös





Tasovaaka 150 kg LCD

HUOMIO!

Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.

Valmistettu yritykselle:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Käyttötarkoitus

1. 150 kg:n LCD-näytöllä varustettu tasovaaka on suunniteltu tavaroiden ja materiaalien tarkkaan punnitsemiseen enintään 150 kg asti. Sitä käytetään teollisuus-, kaupallisissa ja varastoympäristöissä, joissa tarvitaan nopeaa, tarkkaa ja kätevää tuotepainon määrittämistä.

Tyypillisiä käyttökohteita ovat:
Vähittäis- ja tukkukaupat – tavaroiden punnitsemiseen vastaanoton ja lähetyksen yhteydessä. Varastot ja logistiikkakeskukset – kuormien painon valvontaan.
Työpajat ja tuotantolaitokset – komponenttien ja puolivalmisteiden punnitsemiseen.
Maatalous ja puutarhatalous – maataloustuotteiden pakkaamisessa ja jakelussa.
Ravintola-ala – toimitusten ja annostelun valvonnassa.

Vaaka on varustettu selkeällä LCD-näytöllä, joka takaa mittaustulosten hyvän näkyvyyden myös heikossa valaistuksessa. Sen vakaa taso ja vankka rakenne takaavat pitkän käyttöiän ja kestävyyden intensiivisessä käytössä.

Turvallisuusohjeet

Säilytä vaaka kuivassa paikassa. Vältä suoraa auringonvaloa, liian korkeita tai matalia lämpötiloja, liiallista kosteutta, pölyä ja tärinää.
Älä lyö tasoa raskailla esineillä.
Ylikuormituksen sattuessa laite antaa äänimerkin ja näytölle ilmestyy teksti "FULL". Poista ylimääräinen kuorma välittömästi.
Vaaka tulee liittää vakaaseen jännitteeseen. Liian korkea tai liian matala jännite voi aiheuttaa virheellistä toimintaa.
Laite toimii vaihtovirralla (AC). Jos vaakaa ei käytetä pidempään aikaan, irrota se virtalähteestä.
Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa. Älä upota laitetta veteen – tämä voi aiheuttaa oikosulun.
Pidä vaaka aina puhtaana.

Lisäturvallisuusohjeet

1. Yleinen käyttö

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.
Käytä vaakaa ainoastaan sen käyttötarkoitukseen – enintään 150 kg painavien kuormien punnitsemiseen.
Älä ylikuormita laitetta – tämä voi aiheuttaa pysyvän vaurion mittausmekanismille. Aseta vaaka vakaalle ja tasaiselle alustalle.

2. Sähköturvallisuus

Ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon, varmista että virtajohto ja virtalähde eivät ole vaurioituneet.
Älä käytä laitetta erittäin kosteissa olosuhteissa tai veden läheisyydessä.
Älä koske laitteeseen märin käsin.
Irrota vaaka virtalähteestä ennen puhdistusta, huoltoa tai kuljetusta.

3. Varotoimet punnituksen aikana
Aseta kuorma varovasti ja tasaisesti alustan keskelle.
Vältä raskaiden esineiden äkillistä iskemistä tai pudottamista vaa'alle.
Älä käytä vaakaa syövyttävien tai kemiallisesti aggressiivisten aineiden punnitsemiseen ilman asianmukaisia suojavarusteita.

4. Kuljetus ja varastointi
Kuljeta vaaka alkuperäisessä pakkauksessa tai suojaa se iskuilta ja vaurioilta.
Säilytä laite kuivassa ja puhtaassa paikassa, suojassa lämmönlähteiltä, kosteudelta ja pölyltä.

5. Huolto ja kunnossapito
Puhdista laite pehmeällä, kuivalla tai hieman kostealla liinalla – älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
Älä pura laitteen osia itse – vikatilanteessa ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Tarkista säännöllisesti vaa'an tekninen kunto – mahdollisista vaurioista tulee ilmoittaa välittömästi.

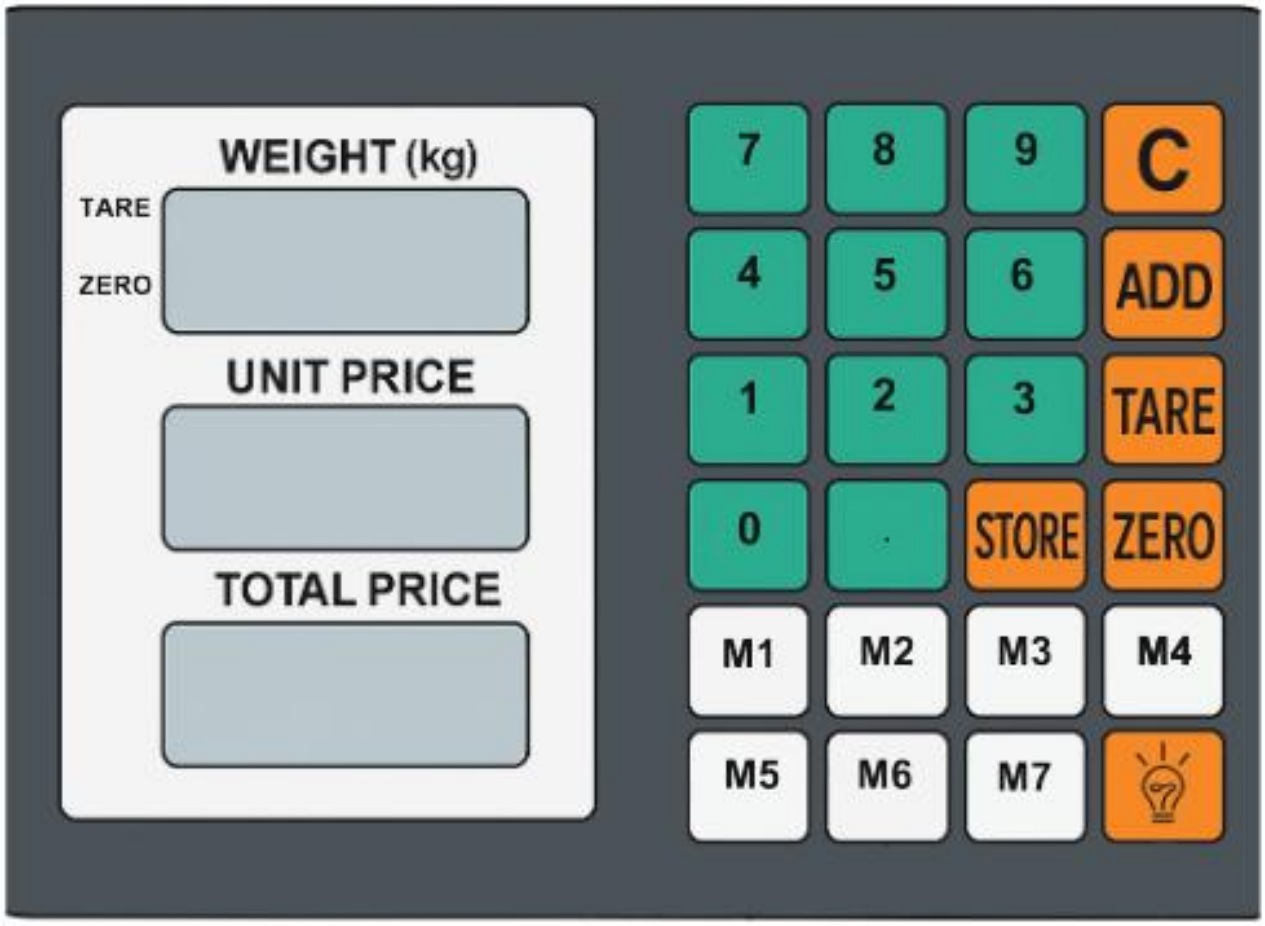
LAITTEEN OMINAISUUDET

Virtalähde: AC 230 V tai 110 V ja DC 4 V tai 6 V (sisäänrakennettu ladattava akku).
HUOM: Vaaka voi toimia akun latauksen aikana.
Yhteenlaskutoiminto: Mahdollisuus lisätä punnitustuloksia yhteen (1–99 kertaa).
Käyttölämpötila: 0–40 °C.
Käyttökosteus: < 85 % suhteellinen kosteus (RH).
Näyttöikkunat:
- Paino: 5 numeroa
- Yksikköhinta: 5 numeroa
- Kokonaishinta: 6 numeroa

ASENNUS

Poista pakkaus, ota esiin alusta, ruostumattomasta teräksestä valmistettu tanko ja näyttöyksikkö ja aseta vaaka tasaiselle alustalle.
Kiinnitä tanko tukevasti alustaan.
Säädä neljä jalkaa, jotka sijaitsevat alustan alla.
Liitä mittarin kaapeli alustasta tulevaan kaapeliin (yhdistämällä näiden kaapeleiden kaksi liitintä), kiinnitä sen jälkeen näyttö tankoon. Tämä varmistaa, että vaaka toimii oikein, kun näyttö kytketään päälle.

NÄYTÖN KUVAUS



NÄYTÖT (vasen puoli)
PAINO (kg) – näyttää tuotteen nykyisen painon kilogrammoina
YKSIKKÖHINTA – näyttää yksikköhinnan (esim. 1 kg)
KOKONAISHINTA – näyttää kokonaisarvon (paino × hinta)

TOIMINTO- JA NUMERONÄPPÄIMET (oikea puoli)
Numeronäppäimet (vihreät)
0–9 – käytetään yksikköhinnan ja muiden numeeristen tietojen syöttämiseen

Toimintonäppäimet (oranssit)
C – peruuttaa / poistaa tiedot
ADD – lisää nykyisen punnitustuloksen summaan (kertymätoiminto)
TARE – aktivoi taaratoiminnon
ZERO – nollaa vaa'an, jos TARE-toiminto ei ole aktiivinen
STORE – tallentaa yksikköhinnan muistiin (yhteen M1–M7-painikkeista)

Muistipainikkeet (valkoiset)
M1–M7 – hakee tallennetun yksikköhinnan muistista
M* – muistipainikkeen yleisnimitys (versioissa M1–M7)

Lamppukuvake (alakulma oikealla) – käytetään LCD-näytön taustavalon kytkemiseen päälle/pois.

HUOLTO / KÄYTTÖ

Varmista, että vaaka on tasaisella ja vakaalla alustalla, ja kytke se sitten päälle. Älä jätä vaakaa TARE-tilaan pitkäksi aikaa, sillä se voi estää oikean nollautumisen seuraavalla käynnistyskerralla.
1. Kun vaaka kytketään päälle, näytölle ilmestyvät ”ZERO” ja ”STAB” -ilmaisimet.
2. TAUSTAVALO: Paina taustavalopainiketta kytkeäksesi LCD-näytön päälle. Paina uudelleen sammuttaaksesi sen. Jos taustavalo on päällä eikä alustalla ole kuormaa, taustavalo sammuu automaattisesti 3 sekunnin kuluttua energiansäästötoiminnon vuoksi.
3. ZERO-painike: Nollaa näytön arvon (alue: < 2 % täydestä kapasiteetista). Jos TARE-toiminto on aktiivinen, ZERO-toiminto ei ole käytettävissä.
4. TTARE-painike:
(1) TARE-toiminnon aktivointi: Paina tätä painiketta, jolloin TARE-ilmaisin syttyy ja painonäyttö näyttää arvon 0,000.
(2) TARE-toiminnon poistaminen: Kun poistat kuorman alustalta, näytölle ilmestyy negatiivinen arvo. Paina TARE-painiketta uudelleen, jolloin nuoli osoittaa ZERO-kohtaan ja näyttö näyttää 0 – tämä tarkoittaa, että TARE-toiminto on poistettu käytöstä.
TARE-alue: < 30 % maksimikapasiteetista.
5. 0–9 -painikkeet: Numeronäppäimiä (0–9) käytetään yksikköhinnan syöttämiseen.
6. ADD-painike: Tallentaa ja summaa paino- ja hintatiedot punnituksen aikana.
- Aseta tuote alustalle; sen paino näkyy PAINO-ikkunassa. Syötä sitten yksikköhinta numeronäppäimillä. Jos painat ADD-painiketta, YKSIKKÖHINTA-ikkunassa näkyy: Add.1.
- Poista nyt tuote ja aseta toinen – voit syöttää uuden yksikköhinnan ja kolme näyttöä päivittyvät uusilla arvoilla.
- Paina ADD uudelleen, jolloin YKSIKKÖHINTA-ikkunassa näkyy: Add.2.
KOKONAISHINTA on nyt kahden tuotteen yhteissumma. Jos haluat punnita lisää tuotteita, voit toistaa tämän vaiheen useita kertoja.

Huom: Yhteenlaskettavien tuotteiden kokonaismäärä ei saa ylittää 99. Peruuta tämä toiminto painamalla C-painiketta.

7. C-painike: Käytetään asetetun yksikköhinnan peruuttamiseen.
8. (DOT)-painike: Desimaalipainike, jota käytetään yksikköhinnan desimaalipilkun asettamiseen.
9. M*-painike: Käytetään tallennetun yksikköhinnan hakemiseen.
Kun asetat tuotteen alustalle ja painat jotakin M*-painiketta, yksikköhinta ja vastaava kokonaishinta näkyvät näytöllä.
10. STORE-painike: Käytetään yksikköhinnan tallentamiseen M*-muistiin.
Paina ensin STORE – yksikköhintakenttään ilmestyy ”0”. Syötä haluttu arvo ja paina M*-painiketta (missä * = 1, 2 tai 3). Tämän jälkeen hinta tallentuu.

HUOLTO

Akku

Vaa'an käytön jälkeen akku tulee ladata asianmukaisesti, erityisesti kun yksikköhintaikkunaan ilmestyy viesti "-Lb-".
On suositeltavaa ladata akkua 1,2 tuntia jokaista laitteen käyttötuntia kohden.
Jos vaakaa ei käytetä pitkään aikaan, lataa akkua yhtäjaksoisesti vähintään 24 tuntia kolmen kuukauden välein – muuten akku voi vaurioitua.

VARASTOINTI

Säilytä kuivassa ja puhtaassa paikassa lämpötilassa −10 °C – +40 °C.
Suojaa kosteudelta, pölyltä ja tärinältä.
Älä aseta esineitä alustan päälle.
Irrota virtajohto tai poista paristot pitkäaikaisen varastoinnin ajaksi.
Suojaa LCD-näyttö vaurioilta ja auringonvalolta.
Älä säilytä lämmönlähteiden, kemikaalien tai magneettikenttien läheisyydessä.
Pitkäaikaisessa varastoinnissa kytke vaaka ajoittain päälle ja tarkista sen toiminta.

ONGELMAT JA RATKAISUT			
Ongelma:	**Kuvaus:**	**Mahdollinen syy:**	**Suositeltu toimenpide:**
A C"-merkkivalo ei syty	Ei verkkovirtaa	1. Verkkopistoke on irti. 2. Virtajohto on vaurioitunut..	1. Kytke pistoke tai vaihda se, jos se on vaurioitunut. 2. Vaihda virtajohto.
Vaaka ei käynnisty akulla	Ei akkuvirtaa	1. Akku on vaurioitunut. 2. Akkuliitännät ovat virheelliset.	1. Tarkista liitännät ja varmista, että ne ovat oikein. 2. Korjauta laite pätevällä huoltoteknikolla.
"Over Voltage" -LED palaa + hälytys	Jänniteylikuormitus – vaaka sammuu automaattisesti	Akkua on käytetty liian pitkään	1. Lataa akku. 2. Vaihda akku, jos se on vaurioitunut. 3. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Yhteystiedot turvallisuus- ja tukiasioissa:

Valmistaja:	GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Osoite:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Poland
Puhelin:	+48 44 682 40 04
Sähköposti:	geko@geko.pl
Verkkosivusto:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo

G71164

TCS-K1+R

Plattformsvåg 150 kg LCD

Översättning av originalinstruktionerna



4V•4Ah BATTERY
CHARGER/ŁADOWARKA

Plattformsvåg 150 kg LCD

OBS!
Läs denna bruksanvisning före användning och spara den för framtida bruk.

Tillverkad för:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Användningsområde

1. Plattformsvågen 150 kg med LCD-display är avsedd för noggrann vägning av varor och material upp till 150 kg. Den används i industriella, kommersiella och lager miljöer där snabb, exakt och bekväm bestämning av produktvikt krävs.

Typiska användningsområden inkluderar:
Detalj- och grossisthandel – för vägning av varor vid mottagning och leverans. Lager och logistikcenter – för kontroll av lastens vikt.
Verkstäder och produktionsanläggningar – för vägning av komponenter och halvfabrikat.
Jordbruk och trädgårdsnäring – vid paketering och distribution av jordbruksprodukter.
Gastronomi – vid kontroll av leveranser och portionsfördelning.

Vågen är utrustad med en tydlig LCD-display som säkerställer god synlighet av mätresultaten även i svagt ljus. Den stabila plattformen och robusta konstruktionen garanterar lång livslängd och motståndskraft vid intensiv användning.

Säkerhetsregler

Läs följande instruktioner före användning:

Förvara vågen på en torr plats. Undvik direkt solljus, alltför höga eller låga temperaturer, överdriven fuktighet, damm eller vibrationer.
Slå inte plattformen med tunga föremål.
Vid överbelastning avger enheten en ljudsignal och displayen visar "FULL". Avlägsna överflödig belastning omedelbart.
Vågen ska anslutas till en stabil spänning. För hög eller för låg spänning kan orsaka felaktig funktion.
Enheten drivs med växelström (AC). Om vågen inte ska användas under en längre tid, koppla bort den från strömkällan.
Använd en fuktig trasa för rengöring. Sänk inte ner enheten i vatten – detta kan orsaka kortslutning.
Håll alltid vågen ren.

Ytterligare säkerhetsregler

1. Allmän användning

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning.
Använd vågen endast för dess avsedda ändamål – för vägning av laster som inte överstiger 150 kg.
Överbelasta inte enheten – detta kan leda till permanent skada på mätmekanismen. Placera vågen på en stabil och plan yta.

2. Elektrisk säkerhet

Innan du ansluter till elnätet, kontrollera att strömkabeln och strömförsörjningen inte är skadade.
Använd inte enheten i miljöer med hög luftfuktighet eller nära vatten.
Rör inte enheten med våta händer.
Koppla bort vågen från strömförsörjningen före rengöring, underhåll eller transport.

3. Försiktighetsåtgärder vid vägning
Placera lasten försiktigt och jämnt i mitten av plattformen.
Undvik att slå eller plötsligt släppa tunga föremål på vågen.
Använd inte vågen för att väga frätande eller kemiskt aggressiva ämnen utan lämplig skyddsutrustning.

4. Transport och förvaring
Transportera vågen i originalförpackningen eller skydda den mot stötar och skador.
Förvara enheten på en torr och ren plats, borta från värmekällor, fukt och damm.

5. Underhåll och service
Rengör enheten med en mjuk, torr eller lätt fuktad trasa – använd inte aggressiva rengöringsmedel.
Demontera inte några delar av enheten själv – vid fel, kontakta ett auktoriserat servicecenter.
Kontrollera regelbundet vågens tekniska skick – eventuella skador ska rapporteras omedelbart.

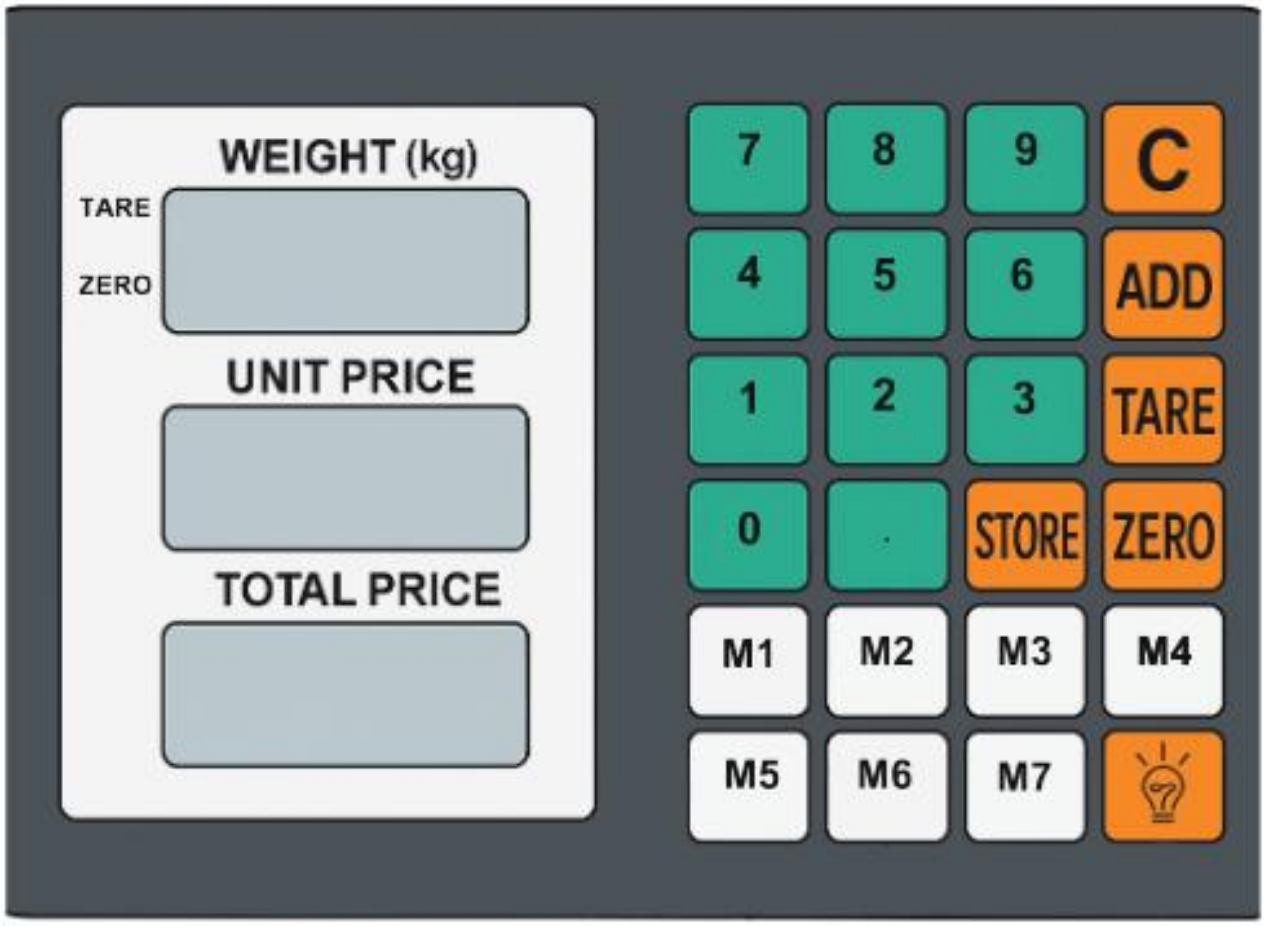
ENHETENS FUNKTIONER

Strömförsörjning: AC 230 V eller 110 V samt DC 4 V eller 6 V (inbyggt uppladdningsbart batteri).
OBS: Vågen kan användas medan batteriet laddas.
Summeringsfunktion: Möjlighet att addera vägningsvärden (från 1 till 99 gånger).
Drifttemperatur: 0–40 °C.
Driftfuktighet: < 85 % relativ luftfuktighet (RH).
Displayfönster:
Näyttöikkunat:
- Vikt: 5 siffror
- Styckpris: 5 siffror
- Totalpris: 6 siffror

INSTALLATION

Ta bort förpackningen, ta ut plattformen, stången i rostfritt stål och displayenheten och placera vågen på en plan yta.
Skruva fast stången ordentligt på plattformen.
Justera de fyra fötterna som finns under plattformen.
Anslut mätarens kabel till kabeln som kommer från plattformen (genom att koppla ihop de två kontakterna på kablarna), fäst sedan displayen på stången. Detta säkerställer att vågen fungerar korrekt när displayen slås på.

DISPLAYER



DISPLAYER (vänster sida)
VIKT (kg) – visar produktens aktuella vikt i kilogram
STYCKPRIS – visar styckpriset (t.ex. för 1 kg)
TOTALPRIS – visar det totala värdet (vikt × pris)

FUNKTIONS- OCH SIFFERKNAPPAR (höger sida)
Sifferknappar (gröna)
0–9 – används för att ange styckpris och andra numeriska uppgifter

Funktionsknappar (orange)
C – avbryter / raderar data
ADD – lägger till aktuell vägning till summan (ackumuleringsfunktion)
TARE – aktiverar tarafunktionen
ZERO – nollställer vågen om TARE-funktionen inte är aktiv
STORE – sparar styckpriset i minnet (till en av M1–M7-knapparna)

Minnesknappar (vita)
M1–M7 – hämtar sparat styckpris från minnet
M* – allmän beteckning för minnesknapp (i versioner
M1–M7)

Glödlampesymbol (nedre högra hörnet) – används för att slå på/av LCD-skärmens bakgrundsbelysning.

SERVICE / ANVÄNDNING

Se till att vågen står på en plan och stabil yta och slå sedan på den. Lämna inte vågen i TARE-läge under en längre tid, eftersom detta kan förhindra korrekt nollställning nästa gång den startas.
1. När vågen slås på visas indikatorerna ”ZERO” och ”STAB”.
2. BAKGRUNDSBELYSNING: Tryck på bakgrundsbelysningsknappen för att slå på LCD-skärmen. Tryck igen för att stänga av den.
Om bakgrundsbelysningen är på och ingen last finns på plattformen, stängs den av automatiskt efter 3 sekunder som en energisparfunktion.
3. ZERO-knapp: Nollställer värdet i displayfönstret (område: < 2 % av full kapacitet). Om TARE-funktionen är aktiv är ZERO-funktionen inte tillgänglig.
4. TARE-knapp:
(1) Aktivera TARE: Tryck på denna knapp, TARE-indikatorn visas och viktfönstret visar värdet 0,000.
(2) Avaktivera TARE: Efter att du tagit bort varan från vågen visas ett negativt värde. Tryck på TARE-knappen igen, pilen pekar mot ZERO och displayen visar 0, vilket innebär att TARE-funktionen är avaktiverad.
TARE-område: < 30 % av maximal kapacitet.
5. 0–9-knappar: Sifferknapparna (0–9) används för att ange styckpriset.
6. ADD-knapp: Registrerar och summerar vikt- och beloppsvärden under vägning.
Placera varan på plattformen; vikten visas i VIKT-fönstret. Ange sedan styckpriset med sifferknapparna.
Om du trycker på ADD-knappen visas: Add.1 i STYCKPRIS-fönstret.
Ta bort varan och placera en annan – du kan ange nytt styckpris och de tre fönstren visar de nya värdena.
Tryck på ADD igen, då visas: Add.2 i STYCKPRIS-fönstret.
TOTALPRIS är nu summan för två varor. Om du vill väga fler varor kan du upprepa detta steg flera gånger.

Obs: Det totala antalet varor som summeras får inte överstiga 99. För att avbryta funktionen, tryck på C-knappen.

7. C-knapp: Används för att avbryta det inställda styckpriset.
(DOT)-knapp: Decimalpunkt, används för att ställa in decimalpositionen i styckpriset.
8. M*-knapp: Används för att hämta sparat styckpris.
När du placerar en vara på plattformen och trycker på en av M*-knapparna visas styckpriset och motsvarande totalpris på displayen.
9. STORE-knapp: Används för att spara styckpriset i M*-minnet.
Tryck först på STORE – ”0” visas i styckprisfältet. Ange önskat värde och tryck på M*-knappen (där * = 1, 2 eller 3). Därefter sparas priset.

UNDERHÅLL

Batteri

Efter användning ska batteriet laddas korrekt, särskilt när meddelandet ”-Lb-” visas i styckprisfönstret.
Det rekommenderas att ladda i 1,2 timmar för varje timme som enheten har varit i drift.
Om vågen inte används under en längre tid, ladda batteriet kontinuerligt i minst 24 timmar var tredje månad – annars kan det skadas.

FÖRVARING

Förvara på en torr och ren plats vid temperaturer mellan −10 °C och +40 °C.
Skydda mot fukt, damm och vibrationer.
Placera inga föremål på plattformen.
Koppla bort strömkabeln eller ta ut batterierna vid långtidsförvaring.
Skydda LCD-displayen mot skador och solljus.
Förvara inte nära värmekällor, kemikalier eller magnetfält.
Vid långtidsförvaring, slå på vågen med jämna mellanrum och kontrollera dess funktion.

Kontakt för säkerhet och support:			
Problem:	**Beskrivning:**	**Möjlig orsak:**	**Rekommenderad åtgärd:**
”AC”-indikatorn lyser inte	Ingen nätström	1. Nätkontakten är urkopplad. 2. Strömkabeln är skadad.	1. Anslut kontakten eller byt ut den om den är skadad. 2. Byt ut strömkabeln
Vågen startar inte med batteri	Ingen batteriström	1. Batteriet är skadat. 2.Batterianslutningarna är felaktiga	Kontrollera anslutningarna och säkerställ att de är korrekta. Låt en kvalificerad tekniker reparera enheten.
”Over V oltage”-LED lyser + larm	Batteriet har använts för länge och har nått en farlig spänningsnivå.	Batteriet har använts för länge och har nått en farlig spänningsnivå.	1. Ladda batteriet. 2. Byt batteriet om det är skadat. 3. Kontakta ett auktoriserat servicecenter.

Yhteystiedot turvallisuus- ja tukiasioissa:

Tillverkare:	GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Adress:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Poland
Telefon:	+48 44 682 40 04
E-post:	geko@geko.pl
Webbplats:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo